

Ἰησοῦς

Nombre ebraio: Hechos 26:14,15

1 THESSALONICENSES 1

1. PAULOS, y Silouanos, y Timotheos, a la asamblea de los Thessalonikenses que es en Theos Padre y en Kurios **Iesous Xristos**: Gracia y paz a ustedes de Theos nuestro Padre y de Kurios **Iesous Xristos**.
2. Damos siempre gracias a Theos por todos ustedes, haciendo memoria de ustedes en nuestras oraciones;
3. Sin cesar acordándonos delante del Theos y Padre nuestro de la obra de vuestra fe, y del trabajo de amor, y de la tolerancia de la esperanza de Kurios nuestro **Iesous Xristos**:
4. Sabiendo, hermanos amados de Theos, vuestra elección:
5. Por cuanto nuestro evangelio no fue a ustedes en palabra solamente, mas también en potencia, y en Espíritu Incorruptible, y en gran plenitud; como sabéis cuáles fuimos entre ustedes por amor de ustedes.
6. Y ustedes fuisteis hechos imitadores de nosotros, y

- de Kurios, recibiendo la palabra con mucha tribulación, con gozo del Espiritu Incorruptible:
7. En tal manera que habéis sido ejemplo a todos los que han creído en Macedonia y en Axaias.
 8. Porque de ustedes ha sido divulgada la palabra de Kurios no sólo en Macedonia y en Axaias, mas aun en todo lugar vuestra fe en Theos se ha extendido; de modo que no tenemos necesidad de hablar nada.
 9. Porque ellos cuentan de nosotros cuál entrada tuvimos a ustedes; y cómo os convertisteis de los ídolos a Theos, para servir al Theos vivo y verdadero.
 10. Y esperar a su Hijo de los cielos, al cual resucitó de los muertos; a **Iesous**, el cual nos libró de la ira que ha de venir.

1 THESSALONIKENSES 2

1. PORQUE, hermanos, ustedes mismos sabéis que nuestra entrada a ustedes no fue vana:
2. Pues aun habiendo padecido antes, y sido afronta-

Ἰησοῦς

Nombre ebraio: Hechos 26:14,15

- dos en Filipos, como sabéis, tuvimos denuedo en Theos nuestro para anunciaros el evangelio de Theos con gran combate.
3. Porque nuestra exhortación no fue de error, ni de inmundicia, ni por engaño;
 4. Sino según fuimos aprobados de Theos para que se nos encargase el evangelio, así hablamos; no como los que agradan a los hombres, sino a Theos, el cual prueba nuestros corazones.
 5. Porque nunca fuimos liasonjeros en la palabra, como sabéis, ni tocados de avaricia; Theos es testigo;
 6. Ni buscamos de los hombres gloria, ni de ustedes, ni de otros, aunque podríamos seros carga como apóstoles de **Xristos**.
 7. Antes fuimos blandos entre ustedes como la que cría, que regala a sus hijos:
 8. Tan amadores de ustedes, que quisiéramos entregaros no sólo el evangelio de Theos, mas aun nuestras propias almas; porque nos erais carísimos.
 9. Porque ya, hermanos, se acuerdan de nuestro trabajo y fatiga: que trabajando de noche y de día por no ser gravosos a ninguno de ustedes, les predicamos el evangelio de Theos.
 10. Ustedes son testigos, y Theos, de cuán limpio y justo é irreprensiblemente nos condujimos con ustedes que creyeron:
 11. Así como saben de qué modo exhortábamos y consolábamos a cada uno de ustedes, como el padre a sus hijos,
 12. Y os protestábamos que anduviesen como es digno de Theos, que los llamó a su reino y gloria.
 13. Por lo cual, también nosotros damos gracias a Theos sin cesar, de que habiendo recibido la palabra de Theos que oyeron de nosotros, ustedes recibieron no palabra de hombres, sino según es en verdad, la palabra de Theos, el cual obra en ustedes los que creyeron.
 14. Porque ustedes, hermanos, han sido imitadores de las asambleas de Theos en **Xristos Iesous** que están

Ἰησοῦς

Nombre ebraio: Hechos 26:14,15

- soportéis a los flacos, que seáis sufridos para con todos.
15. Mirad que ninguno dé a otro mal por mal; antes seguid lo bueno siempre los unos para con los otros, y para con todos.
 16. Estad siempre gozosos.
 17. Orad sin cesar.
 18. Dad gracias en todo; porque esta es la voluntad de Theos para con ustedes en **Xristos Iesous**.
 19. No apaguéis el Espíritu.
 20. No menospreciéis las profecías.
 21. Examinadlo todo; retened lo bueno.
 22. Apartaos de toda forma de mal.
 23. Y el Theos de paz os limpie en todo; para que vuestro Espíritu y alma y cuerpo sea guardado entero sin reprensión para la venida de nuestro Kurios **Iesous Xristos**.
 24. Fiel es el que os ha llamado; el cual también lo hará.
 25. Hermanos, orad por nosotros.
 26. Saludad a todos los hermanos en ósculo limpio.
 27. Os conjuro por Kurios, que esta carta sea leída a todos los hermanos limpiados.
 28. La gracia de nuestro Kurios **Iesous Xristos** sea con ustedes. Ciertamente.

Ἰησοῦς

Nombre ebraio: Hechos 26:14,15

Ἰησοῦς

Nombre ebraio: Hechos 26:14,15

seremos arrebatados en las nubes a recibir a Kurios en el aire, y así estaremos siempre con Kurios.

18. Por tanto, consolaos los unos a los otros en estas palabras.

1 THESSALONIKENSES 5

1. EMPERO acerca de los tiempos y de los momentos, no tenéis, hermanos, necesidad de que yo os gramático:
2. Porque ustedes sabéis bien, que el día de Kurios vendrá así como ladrón de noche,
3. Que cuando dirán, Paz y seguridad, entonces vendrá sobre ellos destrucción de repente, como los dolores a la mujer preñada; y no escaparán.
4. Mas ustedes, hermanos, no estáis en tinieblas, para que aquel día os sobrecoja como ladrón;
5. Porque todos ustedes sois hijos de luz, é hijos del día; no somos de la noche, ni de las tinieblas.
6. Por tanto, no durmamos como los demás; antes velemos y seamos sobrios.

7. Porque los que duermen, de noche duermen; y los que están borrachos, de noche están borrachos.
8. Mas nosotros, que somos del día, estemos sobrios, vestidos de cota de fe y de caridad, y la esperanza de salvación por yelmo.
9. Porque no nos ha puesto Theos para ira, sino para alcanzar salvación por nuestro Kurios **Iesous Xristos**;
10. El cual murió por nosotros, para que ó que velemos, ó que durmamos, vivamos juntamente con él.
11. Por lo cual, consolaos los unos a los otros, y edificaos los unos a los otros, así como lo hacéis.
12. Y os rogamos, hermanos, que reconozcáis a los que trabajan entre ustedes, y os presiden en Kurios, y os amonestan:
13. Y que los tengáis en mucha estima por amor de su obra. Tened paz los unos con los otros.
14. También os rogamos, hermanos, que amonestéis a los que andan desordenadamente, que consoléis a los de poco ánimo, que

en Ioudaias; pues han padecido también ustedes las mismas cosas de los de vuestra propia nación, como también ellos de los Ioudaias;

15. Los cuales aun mataron a Kurios **Iesous** y a sus propios profetas, y a nosotros nos han perseguido; y no agradan a Theos, y se oponen a todos los hombres;
16. Prohibiéndonos hablar a los Gentiles, a fin de que se salven, para henchir la medida de sus pecados siempre: pues vino sobre ellos la ira hasta el extremo.
17. Mas nosotros, hermanos, privados de ustedes por un poco de tiempo, de vista, no de corazón, tanto más procuramos con mucho deseo ver vuestro rostro.
18. Por lo cual quisimos ir a ustedes, yo Paulos a la verdad, una vez y otra; mas Satanás nos embarazó.
19. Porque ¿cuál es nuestra esperanza, ó gozo, ó corona de que me gloríe? ¿No son ustedes, delante de

nuestro Kurios **Iesous Xristos** en su venida?

20. Que ustedes sois nuestra gloria y gozo.

1 THESSALONIKENSES 3

1. POR lo cual, no pudiendo esperar más, acordamos quedarnos solos en Atenas,
2. Y enviamos a Timotheos, nuestro hermano, y ministro de Theos, y colaborador nuestro en el evangelio de **Xristos**, a confirmaros y exhortaros en vuestra fe,
3. Para que nadie se conmueva por estas tribulaciones; porque ustedes sabéis que nosotros somos puestos para esto.
4. Que aun estando con ustedes, os predecíamos que habíamos de pasar tribulaciones, como ha acontecido y sabéis.
5. Por lo cual, también yo, no esperando más, he enviado a reconocer vuestra fe, no sea que os haya tentado el tentador, y que nuestro trabajo haya sido en vano.
6. Empero volviendo de ustedes a nosotros Timot-

Ἰησοῦς

Nombre ebraio: Hechos 26:14,15

- heos, y haciéndonos saber vuestra fe y caridad, y que siempre tenéis buena memoria de nosotros, deseando vernos, como también nosotros a ustedes,
7. En ello, hermanos, recibimos consolación de ustedes en toda nuestra necesidad y aflicción por causa de vuestra fe:
 8. Porque ahora vivimos, si ustedes estáis firmes en Kurios.
 9. Por lo cual, ¿qué hacimiento de gracias podremos dar a Theos por ustedes, por todo el gozo con que nos gozamos a causa de ustedes delante de nuestro Theos,
 10. Orando de noche y de día con grande instancia, que veamos vuestro rostro, y que cumplamos lo que falta a vuestra fe?
 11. Mas el mismo Theos y Padre nuestro, y Kurios nuestro **Iesous Xristos**, encamine nuestro viaje a ustedes.
 12. Y a ustedes multiplique Kurios, y haga abundar el amor entre ustedes, y para con todos, como es tam-

- bién de nosotros para con ustedes;
13. Para que sean confirmados vuestros corazones en incorrupción, irreprensibles delante de Theos y nuestro Padre, para la venida de nuestro Kurios **Iesous Xristos** con todos sus limpiados.

1 THESSALONIKENSES 4

1. RESTA pues, hermanos, que os roguemos y exhortemos en Kurios **Iesous**, que de la manera que fuisteis enseñados de nosotros de cómo os conviene andar, y agradar a Theos, así vayáis creciendo.
2. Porque ya sabéis qué mandamientos os dimos por Kurios **Iesous**.
3. Porque la voluntad de Theos es vuestra incorrupción: que os apartéis de fornicación;
4. Que cada uno de ustedes sepa tener su propio vaso en incorrupción y honor;

ειδεναι {para conocer}
εκαστων {cada uno} υμων {de ustedes} το εαυτου {su propio} σκευος {vaso}
κτασθαι {para poseer} εν

Ἰησοῦς

Nombre ebraio: Hechos 26:14,15

- {en} αγιασμω {agiasmo}
και {y} τιμη {honor}
5. No con afecto de concupiscencia, como los Gentiles que no conocen a Theos:
 6. Que ninguno oprima, ni engañe en nada a su hermano: porque Kurios es vengador de todo esto, como ya os hemos dicho y protestado.
 7. Porque no nos ha llamado Theos a inmundicia, sino a incorrupción.
 8. Así que, el que menosprecia, no menosprecia a hombre, sino a Theos, el cual también nos dió su Espíritu Incorruptible.
 9. Mas acerca de la caridad fraterna no habéis menester que os gramático: porque ustedes mismos habéis aprendido de Theos que os améis los unos a los otros;
 10. Y también lo hacéis así con todos los hermanos que están por toda Makedonias. Empero os rogamos, hermanos, que abundéis más;
 11. Y que procuréis tener quietud, y hacer vuestros

- negocios, y obréis de vuestras manos de la manera que os hemos mandado;
12. A fin de que andéis honestamente para con los extraños, y no necesitéis de nada.
 13. Tampoco, hermanos, queremos que ignoréis acerca de los que duermen, que no os entriztezáis como los otros que no tienen esperanza.
 14. Porque si creemos que **Iesous** murió y resucitó, así también traerá Theos con él a los que durmieron en **Iesous**.
 15. Por lo cual, os decimos esto en palabra de Kurios: que nosotros que vivimos, que habremos quedado hasta la venida de Kurios, no seremos delanteros a los que durmieron.
 16. Porque el mismo Kurios con aclamación, con voz de arcángel, y con trompeta de Theos, descenderá del cielo; y los muertos en **Xristos** resucitarán primero:
 17. Luego nosotros, los que vivimos, los que quedamos, juntamente con ellos